

● لماذا هذا الكتاب المرافق ؟

إن هذا الكتاب المرافق للدورة الثانية في سلسلة دروسنا تعلم الألمانية بالراديو : الألمانية ولم لا ؟ هو الذي سيصبحك أثناء هذه الدورة ليساعدك دائماً كلما أردت مراجعة قراءة شيء من الدورة أو كلما أردت التعمق فيها.

وتأتي دورة اللغة في الراديو في مقدمة هذه الدورة لتعليم الألمانية. ولهذا عليك دائماً الاستماع إلى دروسها في الراديو قبل كل شيء : وبذلك يمكنك الاستماع بصورة أفضل إلى سائر ما يتعلق بالدورة وبتيساعدك في ذلك الوظائف السمعية التي تعطى لك في كل درس مذاق. فهي تعينك في التركيز على ما هو مهم في الدرس... أي أن تستنتج حول أي وضع يدور الحوار وأين هو مكان هذا الحوار ومن هم المتحاورون وما هو موضوع هذا الحوار وما هو الجو الذي يدور فيه هذا الحوار. فإذا ما ركزت على هذه التساؤلات فإنك تتجنب بذلك وعلى أحسن وجه فضولك في فهم كل كلمة من الحوار. وطبيعي أن يكون ذلك باعثاً على الشعور لديك بأنك لم تفهم شيئاً.

● ما الذي اختلف في الدورة الثانية وما الذي تشابه ؟

في الدورة الثانية تشابه كثير مع ماورد في الدورة الأولى.. فهي مرتكزة إلى الدورة الأولى ومبنية عليها. فأنت تعاود الاستماع إلى الأشخاص الرئيسيين أنفسهم في الدورة الأولى. ولكنك ستعيش في الدورة الثانية أشياء جديدة.. فالعلاقات ستصبح بين الأشخاص وطيدة إذ سيقربون أكثر من حل لغز الجني الصغير Ex :

لعلك تتذكر أن Ex هذا هو ذلك الشكل الخيالي الانثوي الخفي الذي ظلّ باعثاً على الأزعاج لدى الكثيرين.

وكذلك تركيب الدروس المذاعة سبطل هو هو لا يتغير إليهم إلا في خاتمة مطاف الدورة الثانية حيث ستري أنه لن يجري ترجمة كل ما يقال فيها كلمة كلمة.. بل سيكتفى بترجمة مضمونه بوجه عام. ومهما يكن من أمر فإنك ستدرك ما الذي يراد منه في هذا الكتاب وهذا هو الأهم.

في الدروس الستة الأوائل من هذه الدورة تجري مراجعة بعض فصول قواعد اللغة الواردة في الدورة الأولى.. إلا أنه لن يؤتى على ذكر شيء من المفردات أو الكلمات التي وردت فيها.. غير أنه لما كانت الحوارات ستترجم كاملة في هذا الكتاب المرافق للدورة فإنك ستطلع على بعض المفردات والكلمات المعروفة لديك حين يعاد ذكرها في الحوار. أما فهرس المفردات فإنه لن يتضمن إلا المفردات والكلمات الجديدة التي لم ترد في الدورة الأولى.

● ماذا يتضمن الكتاب المرافق ؟

أ - معلومات عن الدروس الواردة في الدورة

١ - نظرة عامة على كل درس تتضمن قواعد اللغة والمصطلحات الهامة الواردة في الدرس. ويجري شرح الناحية القواعديّة بإيراد الأمثلة من الدرس نفسه.

٢ - حوارات الدروس. تطبع نصوص الحوار هنا بالألمانية.. بحيث يمكنك متابعة النصوص المسموعة بالنظر في الكتاب. وقد جرى اختصار مضمون النص مثلاً بالإنجليزية تسهيلاً لك. فإذا ما فاتك الاستماع إلى درس ما بالراديو أمكنك الرجوع إلى هذا المختصر بالإنجليزية.

٣ - المفردات والاستعمالات. يتم وضع الكلمات والاستعمالات الجديدة الواردة في الدروس في قائمة ملحقة بنصوص الدروس المطبوعه. أما الكلمات والاستعمالات الواردة في الدروس الماضية أو في دروس الدورة الأولى فإنها لن يعاد طبعها. وما عليك إلا مراجعتها في الفهرس الخاص بها. وستجد في بعض المواقع من الكتاب الطريقة الآتية في كتابته :

Ich möchte mit dir/ihnen.../ ins Theater / ins Museum/... / gehen.

فالكلمات أو الاستعمالات الواردة بين الخطوط المائلة (/ /) بالإمكان وضعها في الجملة المعنية بذاتها. أما النقاط (...) فإنها تعني أن بإمكانك وضع أمثلة أخرى... فعلى سبيل المثال :

Ich möchte mit dir ins Theater gehen.
Ich möchte mit Ihnen ins Theater gehen.
Ich möchte mit ihm ins Theater gehen.
Ich möchte mit dir ins Museum gehen.
Ich möchte mit Ihnen in die Oper gehen.

٤ - التمارين

معظم التمارين في الكتاب المرافق متعلق بقواعد اللغة.. وهناك تمارين أيضاً خاصة بالمفردات وأخرى خاصة بالاستعمال الصحيح للمفردات والاستعمالات اللغوية. وحلول هذه التمارين موجودة كذلك في الكتاب المرافق.. أضف إلى ذلك تمارين تتعلق باستكمال الحوار بشكل اختياري بحيث يؤتي بقطع من الحوار غير كاملة يطلب من التلميذ إكمالها. وهي تمارين لم يوضع لها حل في الكتاب.

ب - نظرة في قواعد اللغة

في هذا الباب يؤتي بصورة موجزة على جميع فصول قواعد اللغة الواردة المتعلقة بدروس الكتاب.. وتتركز قواعد اللغة في الدورة الثانية بشكل خاص على الفعل الماضي وحالة النصب الأولى (Dativ) بينما تجد بعض فصول القواعد مستكملة (في إطارات كامله)

ج - مفتاح لقراءة التمارين

د - ترجمة الحوارات

وضعت ترجمات الحوار كوسيلة مساعدة للفهم ولإسيما بالنسبة إلى أولئك الذين لم يستمعوا لدروس الدورة الأولى وليس لديهم كتابها المرافق فإن هذه الترجمات ستساعدهم كثيراً على فهم مايجري في هذه الدورة.

هـ - فهرس المفردات الأبجدي

يتضمن هذا الفهرس الكلمات الجديدة في الدورة الثانية وإلى جانبها بين قوسين رقم الدرس الواردة فيه هذه الكلمات لأول مرة. أما ماورد من كلمات في الدورة الأولى فإنه لن يؤتى على ذكرها في هذا الفهرس.

و - فهرس للأفعال والماضي القريب **Partizip II**

يتضمن هذا الفهرس جميع الأفعال الواردة في الدورتين الأولى والثانية مع ماضيها القريب **Partizip II**. ومعظم الأفعال واردة في الماضي مع الفعل المساعد **haben**. أما الأفعال التي تشكل الماضي مع فعل الكيفية المساعد **sein** فإنها موضوعة بين قوسين.

Sehen - gesehen
Kommen - gekommen < sein >

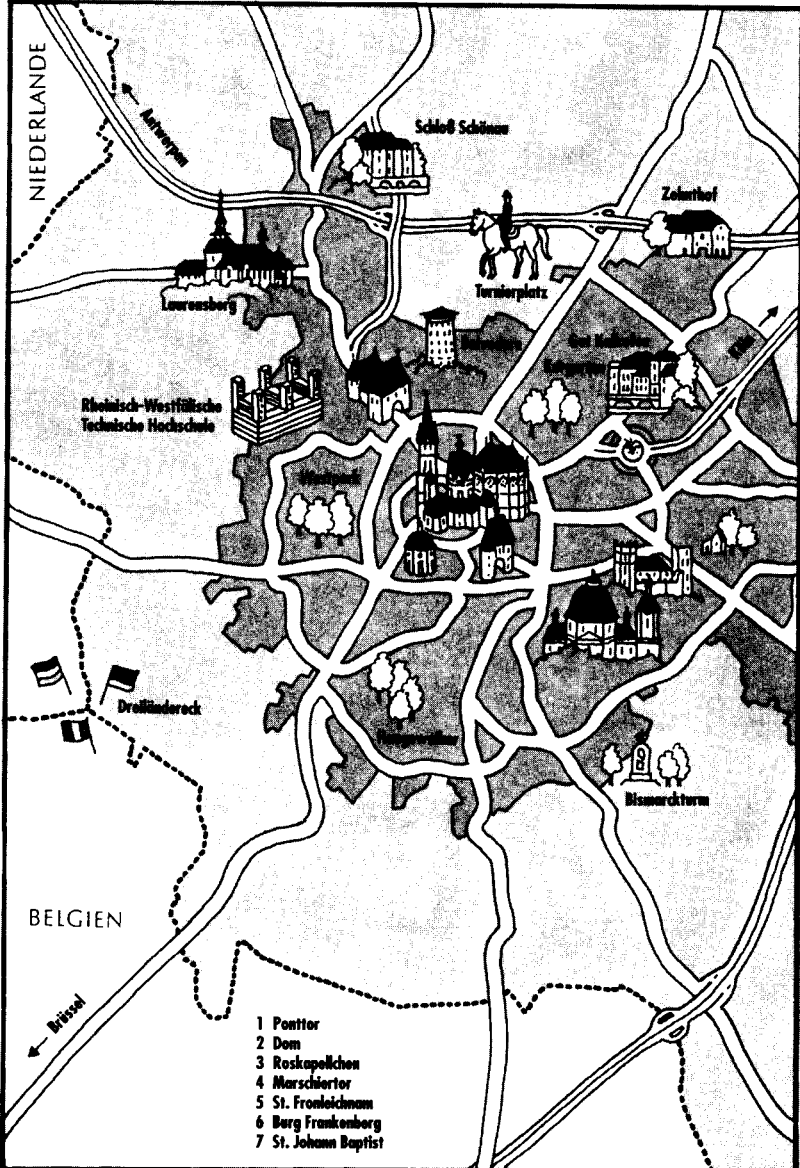
نرجو لكم المتعة والفائدة في هذا الكتاب **Deutsch - warum nicht ?**

Herrad Meese

Einige Informationen

معلومات

1 خريطة آخن



٢ أيام الأسبوع

1	Mo	Montag / الإثنين	
2	Di	Dienstag / الثلاثاء	
3	Mi	Mittwoch / الأربعاء	
4	Do	Donnerstag / الخميس	
5	Fr	Freitag / الجمعة	
6	Sa	Samstag, Sonnabend / السبت	das Wochenende
7	So	Sonntag / الأحد	نهاية الاسبوع

Wann? Am Montag, am Dienstag,... montags, dienstags,...

٣ الأعداد

حالة الرفع

1.-10.	11.-20.	21.-30.	10.-100.
1. erste	11. elfte	21. einundzwanzigste	10. zehnte
2. zweite	12. zwölfte	22. zweiundzwanzigste	20. zwanzigste
3. dritte	13. dreizehnte	23. dreiundzwanzigste	30. dreißigste
4. vierte	14. vierzehnte	24. vierundzwanzigste	40. vierzigste
5. fünfte	15. fünfzehnte	25. fünfundzwanzigste	50. fünfzigste
6. sechste	16. sechzehnte	26. sechsundzwanzigste	60. sechzigste
7. siebte	17. siebzehnte	27. siebenundzwanzigste	70. siebzigste
8. achte	18. achtzehnte	28. achtundzwanzigste	80. achtzigste
9. neunte	19. neunzehnte	29. neunundzwanzigste	90. neunzigste
10. zehnte	20. zwanzigste	30. dreißigste	100. hundertste

der erste Chef
الرئيس الأول

die erste Studentin
الطالبة الأولى

das erste Buch
الكتاب الأول

مفعول به ثان (Akkusativ) حالة النصب الثانية
den ersten Chef

die erste Studentin

das erste Buch

مفعول به أول (Dativ) حالة النصب الأولى

mit dem ersten Chef, mit der ersten Studentin, mit dem ersten Buch

٤ الألوان

blau / أزرق
gelb / أصفر
grau / رمادي
grün / أخضر
lila / ليلكي

orange / برتقالي
rot / أحمر
schwarz / أسود
weiß / أبيض

Welche Farbe möchten Sie?
أي الألوان تريد أو تريدين؟

Haben Sie die Bluse auch in Gelb?
هل عندك أيضاً القميص باللون الأصفر؟



sieben Uhr

19.00

neunzehn Uhr

zwölf Uhr
(mittags = الظهر)

24.00

Mitternacht/ منتصف الليل



neun Uhr

21.00

einundzwanzig Uhr

halb zehn
neun Uhr dreißig

21.30

einundzwanzig Uhr dreißig



Viertel vor zehn

9.45

neun Uhr fünfundvierzig



Viertel nach zehn

10.15

zehn Uhr fünfzehn



fünf vor zehn

9.55

neun Uhr fünfundfünfzig



fünf nach zehn

10.05

zehn Uhr fünf

Wieviel Uhr ist es? Zehn (Uhr).
كم الساعة؟ (ساعة) العاشرة

Wann kommt er? Um zehn (Uhr).
متى يأتي؟ (ساعة) في العاشرة